



Kit Recycler® 50"

TimeCutter® Z4000/5000 Series Riding Mower

N° de modèle 79312

Instructions de montage

Montage

Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
1	Aucune pièce requise	–	Préparation du plateau de coupe.
2	Déflexeur gauche Déflexeur droit Bouton Rondelle bombée	1 4 4	Montage du déflexeur supérieur.
3	Kicker Vis cruciforme (N° 8 x 5/8")	3 6	Montage des kickers.
4	Autocollant de Recycler	1	Mise en place de l'autocollant.
5	Lame de recyclage	2	Montage des lames et du plateau de coupe

1

Préparation du plateau de coupe

Aucune pièce requise

Procédure

1. Coupez le moteur et enlevez la clé de contact.
2. Déposez le plateau de coupe, comme expliqué dans le *Manuel de l'utilisateur*.
3. Retournez le plateau de coupe.
4. Déposez les lames du plateau de coupe, comme expliqué dans le *Manuel de l'utilisateur*.

2

Montage des déflexeurs

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Déflexeur gauche
	Déflexeur droit
4	Bouton
4	Rondelle bombée

Procédure

1. Dans le plateau de coupe, localisez les quatre trous de montage des goujons de fixation des déflexeurs (Figure 1) et enlevez les fixations qui s'y trouvent.
2. Montez le déflexeur gauche sur le plateau et fixez les goujons sur le déflexeur par le haut du plateau de coupe au moyen de 2 boutons et rondelles bombées (côté bombé face au plateau de coupe), comme illustré aux Figure 1 et Figure 2.

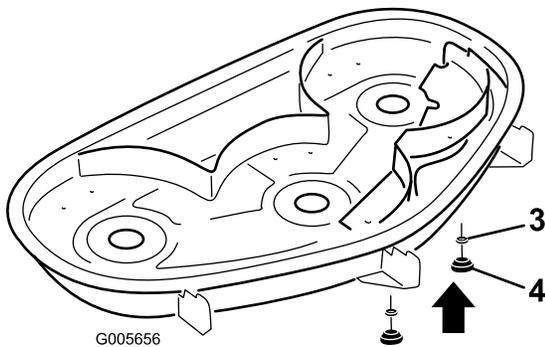
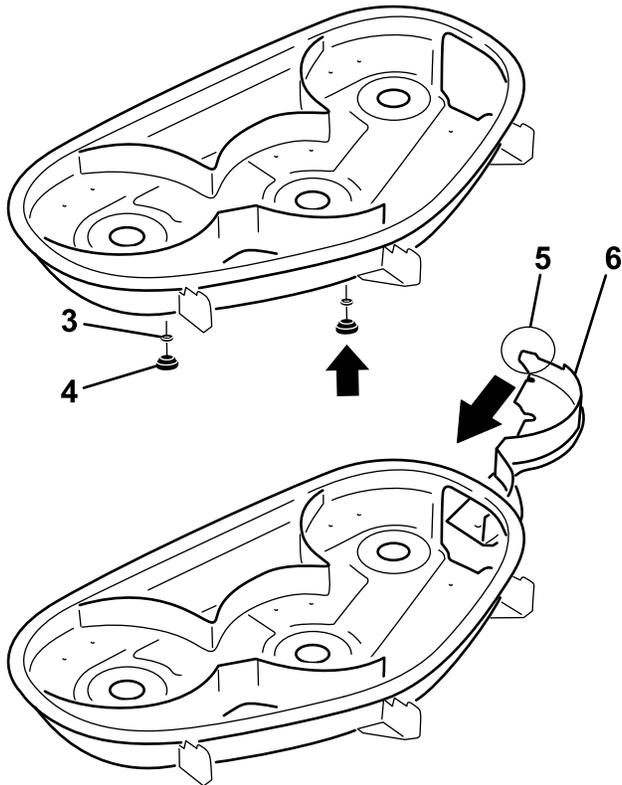
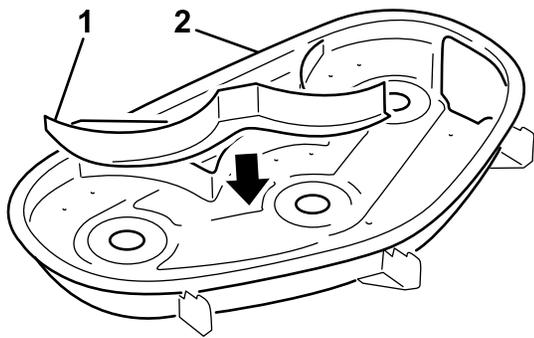


Figure 1

- 1. Déflecteur gauche
- 2. Plateau de coupe
- 3. Rondelle bombée
- 4. Bouton
- 5. Languette (elle doit rester à l'extérieur du plateau de coupe)
- 6. Déflecteur droit

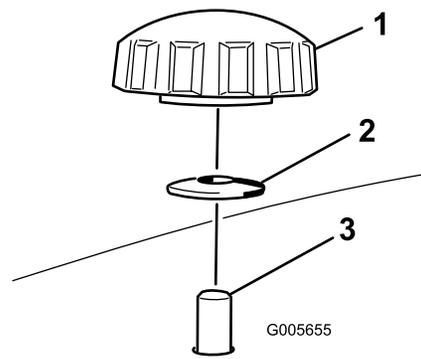


Figure 2

- 1. Bouton
- 2. Rondelle bombée
- 3. Goujon de déflecteur sortant du plateau de coupe

- Insérez le déflecteur droit par l'ouverture d'éjection et fixez-le en place avec 2 boutons et rondelles bombées (côté bombé face au plateau de coupe) comme illustré aux Figure 1 et Figure 2.

Important: Assurez-vous que la languette à l'extrême droite du déflecteur droit est à l'extérieur du plateau de coupe, au même niveau que la paroi du plateau de coupe.

3

Montage des kickers

Pièces nécessaires pour cette opération:

3	Kicker
6	Vis cruciforme (N° 8 x 5/8")

Procédure

- Alignez les trois kickers les trous vers le haut du plateau de coupe (Figure 3). Le côté incliné long des kickers doit être tourné vers l'intérieur.

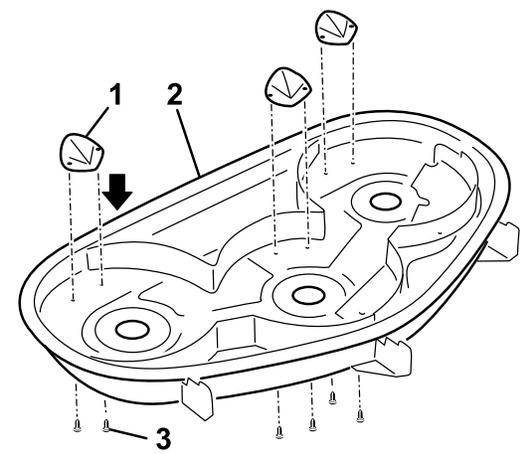


Figure 3

1. Plateau de coupe
2. Kicker en place

2. Si des rivets occupent les trous de fixation du plateau de coupe, percez le centre de chacun d'entre eux avec un foret de 5 mm (3/16") et mettez les rivets au rebut.
3. Fixez les kickers au plateau avec six vis cruciformes (N° 8 x 5/8"). Les vis traversent le haut de la tondeuse et pénètrent dans le déflecteur (Figure 3).

4

Mise en place de l'autocollant

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Autocollant de Recycler
---	-------------------------

Procédure

Placez l'autocollant sur le côté gauche du plateau de coupe (Figure 4).

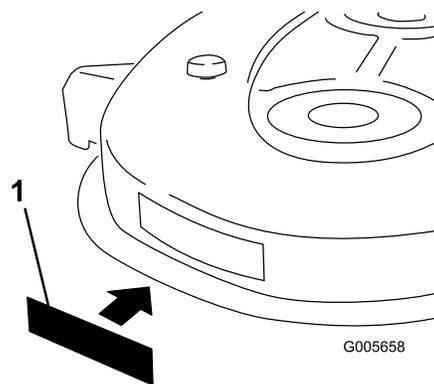


Figure 4

1. Autocollant de Recycler
2. Côté gauche du plateau de coupe

5

Montage des lames et du plateau de coupe

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Lame de recyclage
---	-------------------

Procédure

1. Montez les nouvelles lames de recyclage, comme expliqué dans le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Montez le plateau de coupe, comme expliqué dans le *Manuel de l'utilisateur*.

Utilisation

Conversion au mode éjection latérale



Si le déflecteur d'herbe, l'obturateur d'éjection ou le bac à herbe complet ne sont pas en place sur la machine, l'utilisateur ou d'autres personnes risquent d'être touchés par une lame ou des débris projetés. Le contact avec les lames en rotation et la projection de débris peuvent occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- N'enlevez jamais le déflecteur d'herbe de la tondeuse, sa présence est nécessaire pour diriger l'herbe tondue sur le gazon. Si le déflecteur d'herbe est endommagé, remplacez-le immédiatement.
- Ne mettez jamais les mains ou les pieds sous le plateau de coupe.
- N'essayez jamais de dégager l'ouverture d'éjection ou les lames sans avoir au préalable mis la prise de force (PDF) en position Désengagée et tourné la clé en position Contact coupé. Enlevez aussi la clé de contact et débranchez la (les) bougie(s).

Remarque: Pour utiliser le mode éjection latérale, il suffit d'enlever le déflecteur droit. Les fixations doivent être placées dans les trous libres.

1. Coupez le moteur et enlevez la clé de contact.
2. Retirez les 2 boutons et rondelles bombées qui fixent le déflecteur droit au plateau de coupe.
3. Retirez le déflecteur droit et abaissez le déflecteur d'herbe sur l'ouverture d'éjection.

Important: La tondeuse doit être équipée d'un déflecteur d'herbe pivotant qui permet de disperser les déchets de tonte sur le côté et vers le bas sur le gazon, en mode éjection latérale.

4. Montez les fixations enlevées précédemment dans les trous situés sur le haut du plateau de coupe, pour éviter la projection de débris.

Pour broyer l'herbe coupée, montez le déflecteur droit (voir Montage des déflecteurs).

Conseils d'utilisation

Choisir la hauteur de coupe appropriée

Ne coupez pas plus de 25 mm environ ou 1/3 de la hauteur de l'herbe. Si l'herbe est extrêmement drue et fournie, il peut être préférable d'augmenter la hauteur de coupe d'un cran ou de passer au mode éjection latérale ou ramassage.

Tondre dans des conditions extrêmes

L'air doit pouvoir circuler pour bien couper et recouper l'herbe dans le carter du plateau de coupe. Pour cette raison, ne sélectionnez pas une hauteur de coupe trop basse et évitez d'entourer complètement la tondeuse d'herbe haute. Placez-vous toujours de sorte qu'un côté de la tondeuse se trouve à l'extérieur de la zone non-coupée. L'air pourra ainsi circuler librement dans le plateau de coupe. Lorsque vous commencez à tondre au centre d'une surface encore intacte, avancez plus lentement et reculez si la machine commence à bloquer.

Respecter la fréquence de tonte

La plupart du temps, il suffit de tondre toutes les 4 à 5 jours. Cependant, tenez compte du fait que l'herbe pousse plus ou moins vite selon l'époque. Ainsi, pour conserver une même hauteur de coupe, ce qui est conseillé, la fréquence de la tonte doit être adaptée à la vitesse de croissance de l'herbe. Autrement dit, tondez souvent au début du printemps et seulement tous les 8 à 10 jours au milieu de l'été, quand l'herbe pousse moins vite. Si les conditions météorologiques, ou autres, vous empêchent de tondre pendant un certain temps, passez au mode éjection latérale ou ramassage, ou bien coupez l'herbe une première fois assez haut, puis un peu plus bas 2 ou 3 jours plus tard.

Tondez toujours avec des lames bien affûtées

Au contraire d'une lame émoussée, une lame bien affûtée assure une coupe nette, sans arracher l'herbe ni la déchiqueter. L'herbe arrachée ou déchiquetée brunie sur les bords, sa croissance ralentit et elle devient plus sensible aux maladies.

Nettoyage après utilisation

Pour obtenir des résultats optimaux, nettoyez le dessous du carter du plateau de coupe. Ne laissez pas l'herbe s'accumuler à l'intérieur, car la qualité de la tonte finira par en souffrir.

Remarques:

Remarques:

Conditions et produits couverts

La société The Toro® Company et sa filiale, la société Toro Warranty, en vertu de l'accord passé entre elles, s'engagent conjointement auprès de l'acheteur d'origine* à réparer tout produit Toro utilisé à des fins résidentielles normales* présentant un défaut de matériau ou de fabrication. Durées de la garantie à partir de la date d'achat d'origine :

Produits	Période de garantie
Tondeuses autotractées	Garantie limitée de 2 ans
Tondeuses autoportées à moteur arrière	Garantie limitée de 2 ans
Tracteurs de jardin et tondeuses autoportées	Garantie limitée de 2 ans
Produits électriques à main	Garantie limitée de 2 ans
Déneigeuses	Garantie limitée de 2 ans
Machines à rayon de braquage zéro à usage privé	Garantie limitée de 2 ans

* "Acheteur d'origine" signifie la première personne qui s'est portée acquéreur des produits Toro.

* "Usage résidentiel normal" désigne l'utilisation du produit sur le terrain où se trouve votre maison. L'utilisation dans d'autres lieux est considérée comme un usage commercial, couvert par une garantie limitée.

Garantie limitée pour usage commercial

Les produits de consommation et accessoires Toro utilisés à des fins commerciales, par des institutions ou donnés en location, sont couverts contre tout défaut de matériau ou de fabrication pour les durées suivantes à compter de la date d'achat d'origine :

Produits	Période de garantie
Tondeuses autotractées	Garantie de 90 jours
Tondeuses autoportées à moteur arrière	Garantie de 90 jours
Tracteurs de jardin et tondeuses autoportées	Garantie de 90 jours
Produits électriques à main	Garantie de 90 jours
Déneigeuses	Garantie de 90 jours
Machines à rayon de braquage zéro à usage privé	Garantie de 45 jours

Comment faire intervenir la garantie ?

Si vous pensez que votre produit Toro présente un défaut de fabrication ou de matériau, procédez comme suit :

1. Demandez à votre revendeur de prendre en charge votre produit. Si pour une raison quelconque il vous est impossible de contacter votre revendeur, vous pouvez vous adresser à n'importe quel concessionnaire Toro agréé pour l'entretien de votre produit.
2. Lorsque vous vous rendez chez le revendeur ou le réparateur, apportez le produit et une preuve d'achat (reçu).

Si, pour une raison ou l'autre, vous n'êtes pas satisfait du diagnostic de votre réparateur ou des conseils prodigués, n'hésitez pas à contacter l'importateur Toro ou à nous contacter à l'adresse suivante :

Customer Care Department, Consumer Division
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
Directeur : Service technique : 001-952-887-8248

Consultez la liste des distributeurs jointe.

Responsabilités du propriétaire

Votre produit Toro doit être entretenu en suivant les instructions du manuel de l'utilisateur. Cet entretien courant est à vos frais, qu'il soit effectué par vous ou par un concessionnaire.

Ce que la garantie ne couvre pas

Cette garantie expresse ne couvre pas :

- Les frais normaux d'entretien et de remplacement de pièces, telles que les filtres, le carburant, les lubrifiants, les pièces d'usure, l'affûtage des lames ou le réglage des freins et de l'embrayage.
- Les produits ou pièces ayant subi des modifications, un usage abusif ou nécessitant un remplacement ou une réparation en raison de l'usure normale, d'un accident ou d'un défaut d'entretien.
- Les réparations requises en raison de l'usage d'un carburant inadéquat, de la présence d'impuretés dans le carburant, ou d'une négligence de la préparation du système d'alimentation indispensable avant toute période de non-utilisation de plus de trois mois.
- Moteur et transmission. Ces composants sont couverts pas les garanties du constructeur pertinentes et par des conditions séparées.

Toutes les réparations couvertes par cette garantie doivent être effectuées par un réparateur Toro agréé, à l'aide de pièces de rechange agréées par Toro.

Conditions générales

L'acheteur est couvert par la législation nationale de chaque pays. Les droits de l'acheteur, soutenus par la législation, ne sont pas limités par la présente garantie.

International Distributor List—Consumer Products

Distributor:	Country:	Phone Number:
Atlantis Su ve Sulama Sistemleri Lt	Turkey	90 216 344 86 74
Balama Prima Engineering Equip	Hong Kong	852 2155 2163
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383
Ceres S.A	Costa Rica	506 239 1138
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd	Sri Lanka	94 11 2746100
Cyril Johnston & Co	Nothern Ireland	44 2890 813 121
Equivier	Mexico	52 55 539 95444
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861
Geomechaniki of Athens	Greece	30 10 935 0054
Guandong Golden Star	China	86 20 876 51338
Hako Gorund and Garden	Sweden	46 35 10 0000
Hydroturf Int. Co	Dubai United Arab Emirates	97 14 347 9479
Hydroturf Egypt LLC	Egypt	202 519 4308
Ibea S.p.A.	Italy	39 0331 853611
Irriamc	Portugal	351 21 238 8260
Jean Heybroek b.v.	Netherlands	31 30 639 4611
Lely (U.K.) Limited	United Kingdom	44 1480 226 800
Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
Metra Kft	Hungary	36 1 326 3880
Mountfield a.s.	Czech Republic	420 255 704 220
Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Parkland Products Ltd	New Zealand	64 3 34 93760
Prochaska & Cie	Austria	43 1 278 5100
RT Cohen 2004 Ltd	Israel	972 986 17979
Riversa	Spain	34 9 52 83 7500
Roth Motorgerate GmBh & Co	Germany	49 7144 2050
Sc Svend Carlsen A/S	Denmark	45 66 109 200
Solvert S.A.S	France	33 1 30 81 77 00
Spypros Stavrinides Limited	Cyprus	357 22 434131
Surge Systems India Limited	India	91 1 292299901
T-Markt Logistics Ltd	Hungary	36 26 525 500
Toro Australia	Australia	61 3 9580 7355
Toro Europe BVBA	Belgium	32 14 562 960